

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ، وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

أَمَّا بَعْدُ: فَاتَّقُوا اللَّهَ وَرَاقِبُوهُ، وَأَطِيعُوهُ وَلَا تَعْصُوهُ، وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ! (وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى).

Dear muslims, fear Allah and be mindful of him, and obey him and do not disobey him and know that you will meet him! Allah says: **(And take provisions, but indeed, the best provision is Taqwa of Allah).**

أيها الكرام: من حكمة الله تعالى، أن نوع بين الفصول، ما بين بردٍ وحرٍّ، وجذبٍ ومطرٍ، وطولٍ وقصرٍ! ﴿يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لَأُولِي الْأَبْصَارِ﴾.

Dear Muslims: From the wisdom of Allah the Almighty is that He varies between seasons, between day and night, cold and heat, rain and drought, and length and shortness! Allah says **(It is Allah Who alternates the Night and the Day: verily, in this is indeed a lesson for those who have insight!).**

وَهَاهُوَ **بَرْدُ الشِّتَاءِ** قَدْ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِزَمَهِيرِهِ؛ لِيُذَكِّرَنَا بِآيَةٍ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ السَّاطِعَةِ، وَحِكْمِهِ الْبَاهِرَةِ!

And here we are witnessing the bitterness of winter with its excessive cold; to remind us of one of the remarkable signs of Allah, and of His great wisdom!

The poet said:

وفي كُلِّ شَيْءٍ له آيَةٌ *** تَدُلُّ على أَنَّهُ واحدٌ

And in everything there's a sign - indicating that He is one

وَمِنْ حِكْمِ بَرْدِ الشِّتَاءِ: أَنَّ فِيهِ **مِصَالِحَ لِلْعِبَادِ**؛ يَقُولُ ابْنُ الْقَيِّمِ: (فِي الشِّتَاءِ تَغُورُ الْحَرَارَةُ فِي بَطُونِ الْأَرْضِ وَالْجِبَالِ؛ فَتَتَوَلَّدُ الثَّمَارُ، وَيَسْتَكْتَفِ الْهَوَاءُ؛ فَيَحْصُلُ السَّحَابُ وَالْمَطَرُ وَالثَّلْجُ وَالْبَرْدُ الَّذِي بِهِ حَيَاةُ الْأَرْضِ وَأَهْلِهَا)(1).

And from the wisdom on the cold of winter: that it has benefits for people; Ibn al-Qayyim said: **(In winter, the heat sinks inside the earth and the mountains; so fruits are growing, and the air is condensed; Then there will be brought forth clouds, rain, snow, and hail that bring life to the earth and its inhabitants).**

وجاءَ بَرْدُ الشّتاءِ؛ لِيَذْكُرْنَا بِنِعَمِ اللَّهِ عَلَيْنَا: مِنَ الْبُيُوتِ وَالثِّيَابِ السَّاتِرَةِ؛ قَالَ تَعَالَى: ﴿وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ﴾. قَالَ الْبَغَوِيُّ: ﴿لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ﴾ يَعْنِي: مِنْ أَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا وَأَصْوَابِهَا مَلَائِسَ وَحُفًا تَسْتَدْفِنُونَ بِهَا(2).

And the cold of winter came to remind us of the favors of Allah upon us, from the houses and the clothes which protect us; Allah says: **(And the cattle, He has created for you; in them there is warmth (warm clothing) and [numerous] benefits)**. Al-Baghawi said: “in them there is warmth” meaning: from their wool and hair, from which clothes and furnishings are made to keep you warm).

وَالشّتاءُ ربيعُ المؤمنِ: طَالَ لَيْلُهُ فَقَامَهُ، وَقَصُرَ نَهَارُهُ فَصَامَهُ(4)! قَالَ ﷺ: **(الْغَيْمَةُ الْبَارِدَةُ: الصَّوْمُ فِي الشّتاءِ)**(5) ، وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ: (مَرَحَبًا بِالشّتاءِ: تَنْزِلُ فِيهِ الْبَرَكَهُ، وَيَطُولُ فِيهِ اللَّيْلُ لِلْقِيَامِ، وَيَقْصُرُ فِيهِ النَّهَارُ لِلصِّيَامِ)(6)

And winter is the believer's spring: its nights are long, so the believer stood for prayer, and its days are short, so the believer fasted during these short days! He ﷺ said: **(The cold booty is Fasting in winter),**

*Literally, 'the cold booty.' means in winter one does not suffer from hunger and thirst as in summer.

Ibn Masoud said: **(Welcome to winter: within it, blessings descend, the nights are long for standing in prayer, and the days are short for fasting).**

قال ابن رجب: (إنما كان الشتاء ربيع المؤمن؛ لأنه يرتع فيه في بساتين الطاعات، كما ترتع البهائم في مرعى الربيع؛ فتسمن وتصلح أجسادها؛ فكذلك يصلح دين المؤمن في الشتاء؛ فإن المؤمن يقدر على صيام نهاره من غير مشقة، وأما قيام ليل الشتاء؛ فلطوله يمكن أن تأخذ النفس حظها من النوم، ثم تقوم)(7)

Al Imaam Ibn Rajab said: **(But winter was the spring of the believer, because he grazes in it in the gardens of obedience, as the cattle graze in the spring pastures; So they will be gain good weight, and their bodies will be reformed; Likewise, the religion of the believer is corrected in the winter; The believer is able to fast during the day without hardship, and as for praying during the winter nights, for the length of the nights, it is possible for the soul to take its share of sleep, and then get up).**

ولهذا قال أحد التابعين عند موته: (مَا أَبْكِي عَلَى دُنْيَاكُمْ رَغْبَةً فِيهَا، وَلَكِنْ أَبْكِي عَلَى ظَمَأِ الْهَوَاجِرِ، وَقِيَامِ لَيْلِ الشِّتَاءِ!) (8).

And that is why one of the تابعين followers of the companions said at his death: (I do not weep for your **Dunia (worldly life)** out of desire for it, but I weep for the thirst of the hawjar (i.e. fasting the hot days) and Praying in the winter's nights!).

وَمِنْ فَضَائِلِ الشِّتَاءِ: أَنَّهُ يُذَكِّرُ بِزَمْهَرِيرِ جَهَنَّمَ، وَيُوجِبُ الْإِسْتِعَاذَةَ مِنْهَا! قَالَ ﷺ: (اشْتَكَّتِ النَّارُ إِلَى رَبِّهَا، فَقَالَتْ: يَا رَبِّ أَكَلْ بَعْضِي بَعْضًا، فَأَذِنَ لَهَا بِنَفْسَيْنِ، نَفْسٍ فِي الشِّتَاءِ، وَنَفْسٍ فِي الصَّيْفِ، فَهُوَ أَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ، وَأَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الزَّمْهَرِيرِ!) (9)، قال تعالى: ﴿هَذَا فَلْيَذوقوه حَمِيمٌ وَعَسَاقٌ﴾، قال ابن عباس: (العَسَاقُ: هُوَ الزَّمْهَرِيرُ يَحْرِقُهُمْ بِبَرْدِهِ، كَمَا تَحْرِقُهُمُ النَّارُ بِحَرِّهَا) (10).

Among the virtues of winter is that it reminds us of the freezing of Hell, so we must seek refuge from it! He ﷺ said: (The (Hell) Fire complained to its Lord saying, 'O my Lord! My different parts eat up each other.' So, He allowed it to take two breaths, one in the winter and the other in summer, and this is the reason for extreme heat (in summer) and extreme cold (in winter), Allah said: (This - so let them taste it - **Hamim (extreme heat)** and **Ghassaq (extreme cold)**.), Ibn Abbas said: (**Al-Ghassaq**: It is the Zamharir (so intensely cold that it is unbearable) that burns them with its frost, just as fire burns them with its heat.)

وَالْوُضُوءُ فِي الْبَرْدِ؛ يُكَفِّرُ السَّيِّئَاتِ، وَيَرْفَعُ الدَّرَجَاتِ! قَالَ ﷺ: (أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟ قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ) (11).

And ablution in the cold expiates bad deeds, and raises ranks! He ﷺ said: (Shall I not tell you something by which Allah erases the sins and elevates the ranks (in Jannah).) The Companions said: "Yes (please tell us), O Messenger of Allah." He said, "Performing the Wudu' properly in spite of difficult circumstances).

وَيَنْزِعُ الْمُسْلِمُ نَفْسَهُ مِنْ فِرَاشِهِ إِلَى صَلَاةِ الْفَجْرِ، مَعَ شِدَّةِ الْبَرْدِ، وَغَلْبَةِ النَّوْمِ؛ لِأَنَّهُ
يَخَافُ زَمْهَرِيرَ جَهَنَّمَ! ﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ﴾ (3).

The Muslim leaves his bed for the Fajr prayer, despite the extreme cold and cumbersome sleep; Because he fears the freezing of hell! Allah says: **(They arise from [their] beds; they supplicate to their Lord in fear and hope, and from what We have provided them, they spend).** Ibn Katheer said: **(they pray the voluntary night prayer and forego sleep and resting on a comfortable bed.)**

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ؛ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى إِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ، وَأَشْهَدُ أَلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَأَتْبَاعِهِ

عباد الله: إذا كان الناس يفرّون من برّد الدنيا باللباس والكسوة، فهل فررنا من
زمهرير جهنّم بـ **(لباس التقوى)**؟! فهو اللباس الذي يستمر مع العبد، ولا يبلى ولا
يبيد، وهو الذي يحميك من برّد جهنّم!

Dear Muslims: If people flee from the cold of this world with clothing and blankets, have we fled from the freezing of Hell with “the clothing of Taqwa”?! It is this clothing that continues with the servant, does not wear out or perishes, and it protects you from the freezing of Hell!

وَلْتَذَكَّرْ بِهَذَا الْبَرْدِ الشَّدِيدِ؛ نَعِيمَ أَهْلِ الْجَنَّةِ! قَالَ تَعَالَى وَاصِفًا حَالَهُمْ: ﴿مُتَّكِنِينَ فِيهَا
عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا﴾، قَالَ ابْنُ كَثِيرٍ: (أَيُّ لَيْسَ عِنْدَهُمْ
حَرٌّ مُزْعَجٌ، وَلَا بَرْدٌ مُؤْلِمٌ، بَلْ هِيَ مِرَاجٌ وَاحِدٌ دَائِمٌ سَرْمَدِيٌّ، لَا يَبْغُونَ عَنْهَا
حَوْلًا) (12).

And let us remember with this excessive cold; the bliss of the people of Heaven!, Allah the Almighty said: describing their condition **([They will be] reclining therein on adorned couches. They will not see therein any [burning] sun or [freezing] cold)**, Ibn Katheer said: **(i.e., there will be no disturbing heat with them, nor any painful cold, rather there will only Be one climate that will be always and eternal and they will not want it to be changed.)**

Brothers and sisters, it is with great sadness we have to announce the passing of our brother Adams mother. We pray that Allah provides her with the highest level of jannah and the family strength and patience.

Please make your own prayers insha'allah.

هَذَا ، وَصَلُّوا وَسَلِّمُوا عَلَى نَبِيِّكُمْ كَمَا أَمَرَكُمْ بِذَلِكَ رَبُّكُمْ، فَقَالَ: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ
بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

* اللَّهُمَّ ارزقنا الجنة ونعيمها، ونعوذُ بك من النار وزمهريرها
* اللَّهُمَّ أعز الإسلام والمسلمين، وأذل الشرك والمشركين
* اللَّهُمَّ فرِّجْ هَمَّ المهْمومين، ونفْسَ كَرْبِ المكروبين
* عِبَادَ اللَّهِ: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾.
* فَادْكُرُوا اللَّهَ يَذْكُرْكُمْ، واشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ ﴿وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ﴾.

الحواشي

- 1-مفتاح دار السعادة (207) مختصراً.
- 2-تفسير البغوي (9/5).
- 3-قال ابن رجب: (إِنَّ اللَّهَ مَدَحَ الَّذِينَ تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ لِدُعَائِهِ، فَيَسْمَلُ ذَلِكَ كُلِّ مَنْ تَرَكَ النَّوْمَ بِاللَّيْلِ لِذِكْرِ اللَّهِ وَدُعَائِهِ... وَرَبَّمَا دَخَلَ فِيهِ مَنْ تَرَكَ النَّوْمَ عِنْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ، وَقَامَ إِلَى آدَاءِ صَلَاةِ الصُّبْحِ، لَا سِيَّمَا مَعَ غَلْبَةِ النَّوْمِ عَلَيْهِ). جامع العلوم والحكم (142-143).
- 4-أخرجه أحمد (11734)، والبيهقي في السنن الكبرى(8456).
- 5-أخرجه الترمذي (797) واللفظ له، وأحمد (18979)، وصححه الألباني في صحيح سنن الترمذي (797).
- 6-لطائف المعارف، ابن رجب (558).
- 7-لطائف المعارف (326) مختصراً.
- 8-حلية الأولياء وطبقات الأصفياء، أبو نعيم الأصبهاني (88/2).
- 9-أخرجه البخاري (3260)، ومسلم (617).
- 10-تفسير البغوي (99/7)، وقال ابن كثير: (العَسَاقُ: هُوَ الْبَارِدُ الَّذِي لَا يُسْتَطَاعُ مِنْ شِدَّةِ بَرْدِهِ الْمُؤَلِّمِ). تفسير ابن كثير (69/7).
- 11-وتتمة الحديث: (...وَكثْرَةُ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ) رواه مسلم (251).
- 12-انظر: تفسير السعدي (285).
- 13-تفسير ابن كثير (279/8).